

NATIVE VOCABULARY

Compiled by

R.R. Harvey, M.B., Ch. B.

Of Norseman, DUNDAS Magisterial District

(These are mostly Norseman names, some Frazer Range, Balladonia, Israelite Bay, also some Esperance.)

MAN, HIS RELATIONSHIPS, etc.

Blackfellow (of Malbert tribe)	bulgoo, fahdook
Boy	doider = a little boy

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Arm (left)	wango, wangoo
Beard	angoora, gnangoora
Body	bongy
Ear	goolah
Eye	mel, waroo
Foot	jinna, jeena
Hair	wendo, beedie
Hand	marra, mīra
Head	barba(h)
Ham string tendon	breedie
Kneecap	maudie
Leg, legs	goora(h)
Neck	tungin
Nose	moola(h)
Teeth	yerrie, yeerie
Tongue	mithert, jallit, jelang
Wrist	māra

ANIMALS

Dingo	jojo
Kangaroo (generic)	yungoora (=long leg)
Kangaroo Rat	binjee
Kangaroo, Red	colbairt
Sheep	narnie

BIRDS

Crow	wah, wangala
Eaglehawk	yarra
Emu	widjee tulah
Screecher	wokeroo (from the noise they make)

REPTILES

Iguana (generic)	galga kalung
Iguana, stump-tailed	yūna
Mountain devil	meenjin

THE ELEMENTS, etc.

Blackbut	goodbarah	
Gum tree	cowan	
Mallee	currah	
Pine tree	boodanya	
Rock	burrie	
Salmon gum	warrah	
Scrub, the	moolillie	
Sea	mommart	dordie
Spring, a	birna	
Ti-tree	boogan	
Water	midjal	
Waterhole, big	mumbart	
White gum tree	warbaroo	

GENERAL VOCABULARY

Boomerang	warrin, kile, wallanna
Bury, to	dagebuh, dambadgin
Cold, a	kaleroo (big cold)
Dead	jingah = dead, minedn = about to die; mango = dead person, mimebo gadding yowie = just now dead coombah = by and by dead yennal = dead and leave him behind and blackfellow run away.
Frost	ninya, warra
Ghost	dibble dibble
Heaven	woogaway
Ill (sick)	gninedine
Shield (woomera)	warral
Spear (hunting)	kardy
Waddy	koondy

10. Boodanya = pine tree
Moolillie = jam wood shrub
Dordie = thick trees = gimlet scrub
Warrah = salmon gum
Currah = mallee
Boogan = tea tree
Goodbarrah = blackbut
Warbaroo = white gum
16. Malbert extended from a high mountain
Badling four days journey west of Norseman (perhaps Mt. Holland)
to Frazer Range touching the sea at Israelite Bay. There were
many subdivisions. The Norseman sub-tribe extended from
Mt. Innibulanya (Trig Hill) to Newcamin (Dundas) and west to
Mt. Badling. The Norseman sub-tribe called their country
Mree and were about 300 in number though now reduced to 20.
17. The Malbert tribe were bounded by the Nyung-ah (Esperance
and westwards) and the Wingarnie (northwards) who give their
name to their headquarters (50 mile tank). Beyond them (N.W.)
were the Walyibbie. The Walabby West of Coolgardie, the
Ganinnie, Kalgoorlie way, and the Gombally further north.
Eastward of Balladonia were the Ninedee.
18. The Norseman sub-tribe took certain landmarks for their
boundaries, Innibulanya, Neucannia and Badling.
19. I am inclined to think yungoora means a kangaroo and yungooroo
many kangaroos, but am not sure.
23. A half caste child was taken into the hospital because his
mother said the men were going to eat it when they went out
back as it was a white man's child.
25. On salmon gum flats birds were noticed to go into hollow trees
and marks were seen of water running down from the hollow.
A long stick passed down the tree was withdrawn wet. The dis-
tance would be marked outside the tree and the hole bored with
tomahawk and plugged for future use.

Names of members of Norseman blacks, with English names.

Yowing - Joey

Ninyulga - Maggie

Brungubba - Billy

Winnie - Maude

Numbul also Bifall (the latter name means piebald, this man having patches of white skin) - Tommy

Finnie, his mother; Chuna, his father

Chuey - the last chief of the Norseman sub-tribe. The country was referred to as Chuey's country, though its true name was Mree.

Barboraga, a boy

Nannie - billy

Names of places.

Woorie, a white topped hill across lake Cowan from Norseman.

Burree Rocks, each side of ~~the~~ track leading west from Lake Cowan.

Gnara, a rock to the north.

Miranee, a mountain four miles W.N.W. of Norseman.
of Norseman.

Mō'ree, Rocks 10 miles west on ~~old track to Coolgardie~~ (Amphi-
theatre Rocks)

Ningarlie Rocks, 12 miles west on old track to Coolgardie
(Amphitheatre Rocks)

Jumbulanya = Trig Hill

Moorable (Woolyeenga)

Guljeena = Mount Deans

Toorunye = Mildura Hill

Toorawing = St. Agnes Hill

Mungoonie = Hill on Coolgardie Road

Toorabbin = Dundas Hill

Rabbro = narrow part of Lake Cowan at Norseman.

Jee or Kay, two days journey west.

Mudaring, three days journey west.

Badling, mountain, four days journey west.

Unyumie, big rock west of Mt. Kuk

Pantimmie, big sand plain ten miles west of Norseman and a little S.

On Coolgardie Road

Yerrime, big hill Norseman side of the Bore

Wingarnie = 50 mile tank

Nunnarie, at two roads mallee water on rock flat

(continued)

Moānie - Namma hole

Pocarbie, big hill round

Dordie, rock namma hole

Occullie, right along telegraph lone, Mt. Morgan Chinaman Hill.

On Esperance Road

Newcannia = Dundas rocks

Malleena = Lake View (Gilmours)

A South Australian black tracker was admitted to Norseman Hospital for putrid circumcision wound. He said he was surrounded by blacks one night, thrown down and circumcised. He knew the blacks. The Malbert blacks were all circumcised and the women were subjected to excission of the clitoris. ^{or mympae} They appear to have been called Fahlook or Bahdook from the practice of circumcision. (Dr. H. thinks there are philological analogies between aboriginal and Aryan tongues - D.M.B.)